

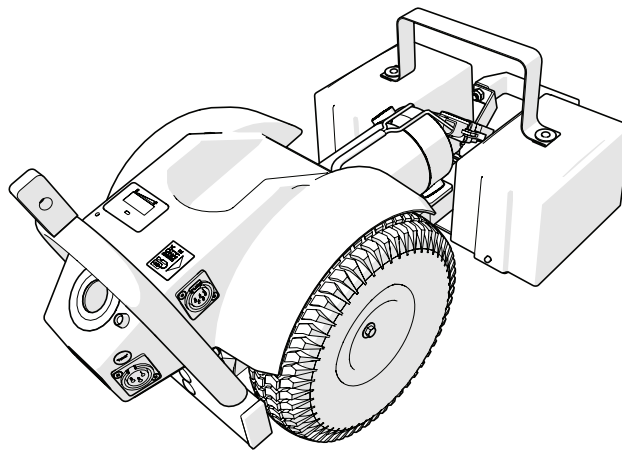


User manual

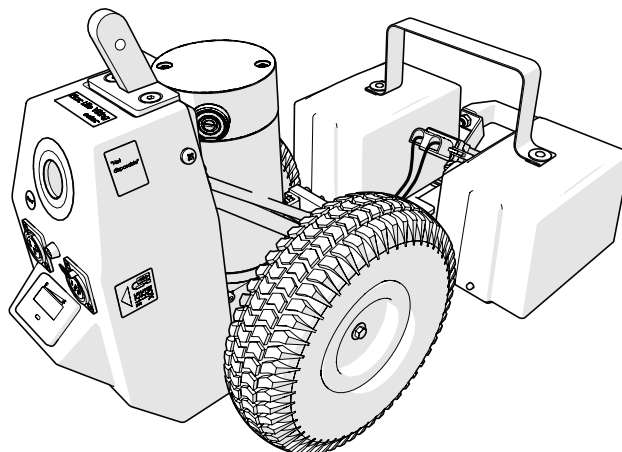
Lille Viking

etac[®]
Creating Possibilities

75257 - 2025-02-27 - Version 10



Lille Viking Low



Lille Viking Flat

no



www.etac.com

MD

CE



Innhold

Generelt	3
Produktbeskrivelse, Tiltent bruk, Brukergruppe, Tiltent miljø, Bruksområde, Forventet levetid, Indikasjoner, Kontraindikasjoner, Advarsler, Samsvarserklæring, Blybatterier, Informasjon før kjøp, Uønskede hendelser, Tilpasning, Kombinasjoner, Programmering, EMC, Garanti, Diverse	3
Symboler, etiketter	4
Produktbeskrivelse	5
Montering	6-14
Generelt	6
Montering foran - Beslag	6
Montering foran - Tverrstag	7
Montering foran - Vinkelstag og trekkstang	7
Montering - Hjelpemotor	8
Montering - Utløserhåndtak	8
Brukerhåndbok	9-12
Symboler	9
Batteriindikator	9
Strømsparemodus	9
Starte hjelpemotoren	9
Frikoblingshåndtak	10
Transport i kjøretøy	10
Joystick	11
Kjøreteknikk - Bruk	11
Kjøreteknikk - Forsere hindre	12
Kjøreteknikk - Oppover og nedover	12
Montering bak	13-14
Montering - Styreboks	14
Lading	15
Ladeanvisning	15
Batterier	15
Håndtering av batterier	15
Transport	15
Demontering	16-17
Demontering av hjelpemotor	16
Demontering av fremre innfesting	16
Demontering av bakre innfesting	17
Demontering av styreboks	17
Demontering av batteriene	17
Oppbevaring	18
Slitedeler	18
Kildesortering / avfall	18
Rengjøring	18
Vedlikehold	18
Kontroll	18
Feilsøking	19
Feilsøkingsskjema	19
Kontroll av sikring	19
Kontakt hjelpemiddelsentral	19
Tekniske data	20

Generelt

Takk for at du valgte et produkt fra Etac. For å unngå skader ved montering, håndtering og bruk, er det viktig at du leser denne bruksanvisningen og tar vare på den for fremtidig bruk. Du finner den også på www.etac.com. Du kan velge språk via lenken «International» og «Local websites». Her finner du også annen produktdokumentasjon, som forskrivningsinformasjon, kjøpsveiledning og instruksjoner for overhaling.

Vår kombinasjonsoversikt gir deg rask informasjon om hjelpemotor og monteringssett som passer til din spesifikke rullestol.

Kombinasjonsoversikten finnes på www.etac.com.

Informasjon om hvordan personer med nedsatt syn kan få informasjon fra håndboken, finnes i vår førsalgsveiledning på www.etac.com.

Brukeren i denne brukerhåndboken er personen som sitter i stolen. Assistenten er personen som hjelper brukeren.



For å unngå skade eller personskade under håndtering og bruk, skal denne bruksanvisningen alltid følge med enheten.

Den midtre delen av denne håndboken inneholder viktig informasjon for brukeren og kan tas ut.



Produktbeskrivelse

Lille Viking (heretter også kalt «enheten» eller «produktet») er en assistentstyrt tilleggsenhet for ekstra kraft til manuelle rullestoler. Lille Viking har egnede monteringssett for flere manuelle rullestoler.

Tiltenkt bruk

Lille Viking er ment å spesifikt og direkte bidra til funksjonaliteten til en manuell rullestol i samsvar med det tiltenkte formålet, ved å gi elektrisk assistanse når ledsageren skyver eller bremser rullestolen.

Brukergruppe

Brukergruppen for enheten er assistenter som skyver rullestolen. Sekundærbrukere av enheten er rullestolbrukere som skyves i rullestolen og klinikere/teknikere som setter opp enheten.

Tiltenkt miljø

Enheten er ment for innendørs og utendørs bruk på jevnt underlag og enkelt terreng. Må ikke utsettes for saltvann. Produktet har festepunkter for transport i motorkjøretøy.

Bruksområde

Enheten er ment for kortvarig og langvarig bruk.

Enheten er kun ment for bruk på intakt hud. Enheten er ment for renovering og gjenbruk.

Forventet levetid

Enhetens forventede levetid er 5 år. Forebyggende vedlikehold anbefales. Manglende vedlikehold kan redusere enhetens forventede levetid. For fullstendig informasjon om forventet levetid, se www.etac.com.

Indikasjoner

Enheten er indisert for bruk når den kombinerte belastningen av brukeren og utstyret (tilpasset sete, ventilator, kommunikasjonsmiddel osv.) gjør rullestolen vanskelig å skyve og/eller bremse.

Kontraindikasjoner

Kontraindikasjoner er basert på kjente og mulige kontraindikasjoner som er identifisert i risikovurderingen av enheten og er som følger:

Kognitiv evne til å forstå bruken av enheten.

Advarsler

Advarsler som beskriver et risikoelement for en bestemt handling eller innstilling av produktet, finnes i den relevante delen.



Slå av enheten før brukeren forflyttes til/fra rullestolen.



Ikke bruk et defekt produkt.



Vær oppmerksom på at enheten er tung å løfte.

Samsvarserklæring

Enheten er i samsvar med MDR (EU) 2017/745.

Enheten er testet og i samsvar med EN 12184 og ISO 7176-19.

Blybatterier

Godkjent av International Air Transport Association (IATA); Pakkeinstruksjon 806, Spesialbestemmelse A67.

Informasjon før kjøp

Informasjon før kjøp er tilgjengelig på www.etac.com.

Uønskede hendelser

Hvis det skulle oppstå en uønsket hendelse relatert til bruk av utstyret, skal hendelsen rapporteres til lokal forhandler og nasjonale myndigheter innen rimelig tid. Den lokale forhandleren vil videresende informasjon til produsenten.

Tilpasning

Handlinger utenfor instruksjonene og innstillingene i håndboken vil ugyldiggjøre CE-merkingen i henhold til MDR 2017/745 og ugyldiggjøre garantien.

Kombinasjoner

Kombinasjoner av Etac-enheter og enheter fra andre leverandører er presentert i kombinasjonslisten på www.etac.com.

Programmering

Elektronikken i hjelpemotoren er programmert av Etac.



Ikke endre parameterinnstillingene.

EMC

Selv om Lille Viking hjelpemotor er testet og godkjent, er det risiko for at:

- motorenheten kan bli påvirket av elektromagnetiske felt, f.eks. fra mobiltelefoner.
- motorenheten kan påvirke andre elektroniske enheter, f.eks. butikkalarmsystemer.

Garanti

Det gis fem års garanti mot materiale- og produksjonsfeil. Se gjeldende vilkår på www.etac.com.

Batterier levert av Etac har ett års garanti mot materiale- og produksjonsfeil. Les vilkår på www.etac.com.

Diverse

Etac forbedrer stadig produktene sine. Derfor forbeholder vi oss retten til å modifisere produkter uten forutgående varsling. Målene som er angitt på tegninger eller annet materiale, er kun veiledende.

Vi tar ikke ansvar for trykkfeil eller ufullstendig informasjon.

Symboler, etiketter

Symboler

Disse symbolene vises i håndboken.



Advarsel, forsiktighet
eller begrensning



Nyttige råd og tips.



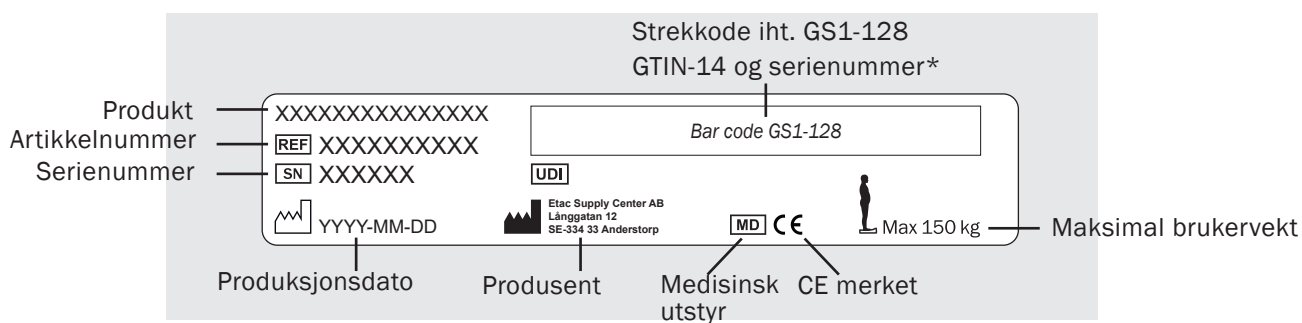
Materialer til resirkulering

Symboler

For symboler på enheten, se side 9 i denne håndboken.

Produktetikett

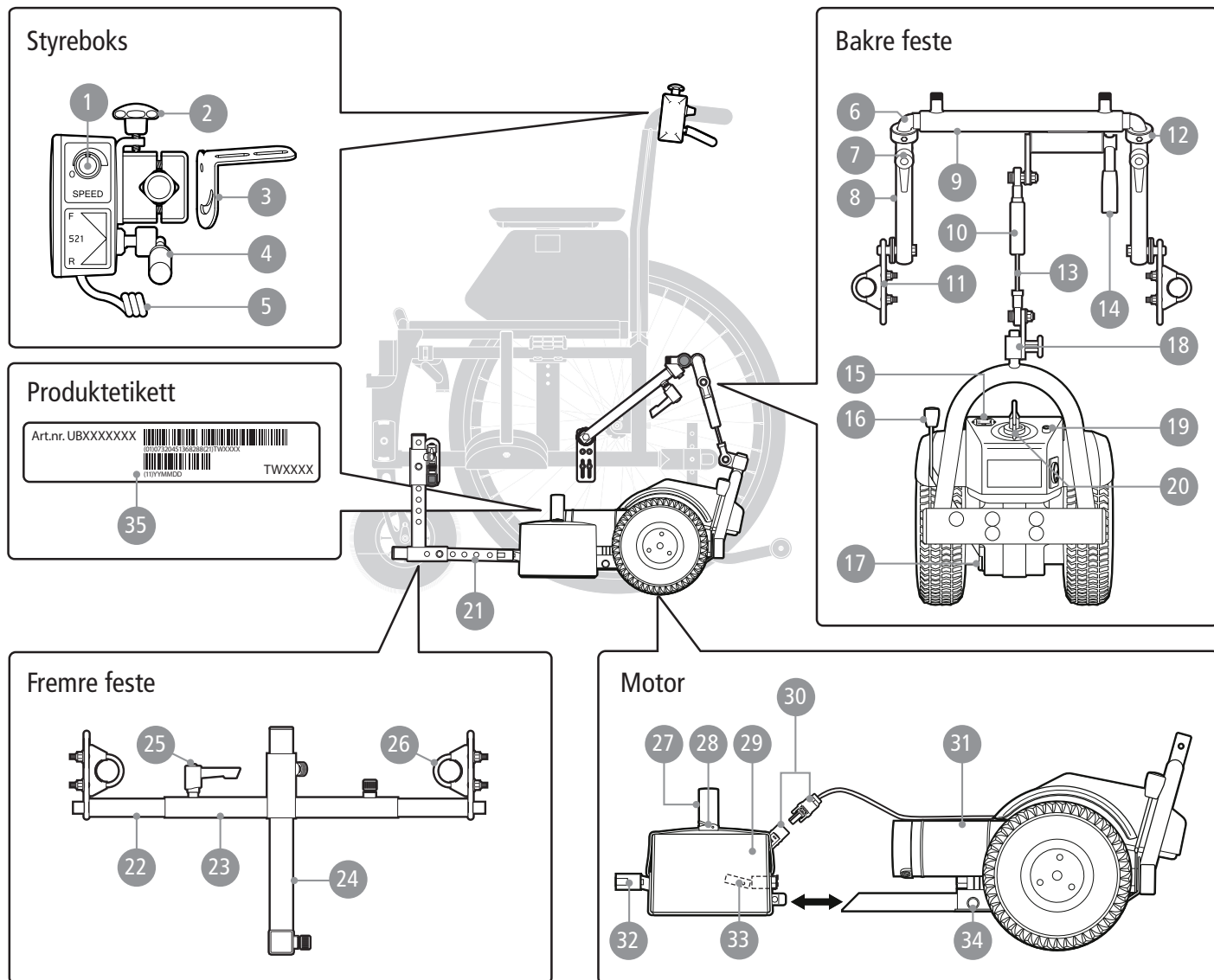
Produktinformasjon.



*Produktets produksjonsdato kan leses av fra strekkoden på produktet. Tallet 11 vises i parentes under strekkoden. Tallkombinasjonen etter disse parentesene er produksjonsdatoen.

Produktbeskrivelse

Oversikten viser Lille Viking. Modeller og innfesting varierer i utseende. Oversikten viser hvor de enkelte komponentene sitter i forhold til hverandre, samt hvordan de benevnes.



1. Hastighetsregulator

2. Låseratt

3. Feste styreboks

4. Gassregulator

5. Spiralkabel

6. Monteringsvinkel

7. Låsespak - festearm

8. Festearm

9. Monteringsbøyle/trykkdel

10. Gasstempel

11. Beslag bak

12. Bøylestopp

13. Gassfjær

14. Frikoblingshåndtak

15. Batteriindikator

16. Utløserhåndtak

17. Sneplås trekkstang

18. Feste med sneplås

19. Indikatorlampe

20. Hovedstrømsbryter

21. Trekkstang

22. Teleskopstang

23. Tverrstag

24. Vinkelstykke

25. Låsespak - tverrstag

26. Beslag foran

27. Håndtak (rem)

28. Sikring transport

29. Batteriboks

30. Batterikontakt

31. Motorenhet

32. Håndtak-batteriboks

33. Batterisikring

34. Sneplås batteri

35. Produktetikett

Montering

Generelt

Før montering av Lille Viking skal rullestolen tilpasses brukerens behov når det gjelder sittekomfort og kjøreegenskaper. Det må tas hensyn til at rullestolen skal brukes utendørs når en monterer benstøtte og veltebeskyttelse. I enkelte tilfeller kan det være nødvendig å gjøre justeringer, f.eks. å flytte drivhjulene i deres fester for å gi tilstrekkelig plass under stolen.

Rullestolens svinghjul skal ikke være mindre enn det som er angitt i kombinasjonsavtalen.

Hvilke stoler som kan kombineres med Lille Viking og hvilket monteringssett som gjelder for dette, finner du i vår kombinasjonsoversikt på www.etac.com

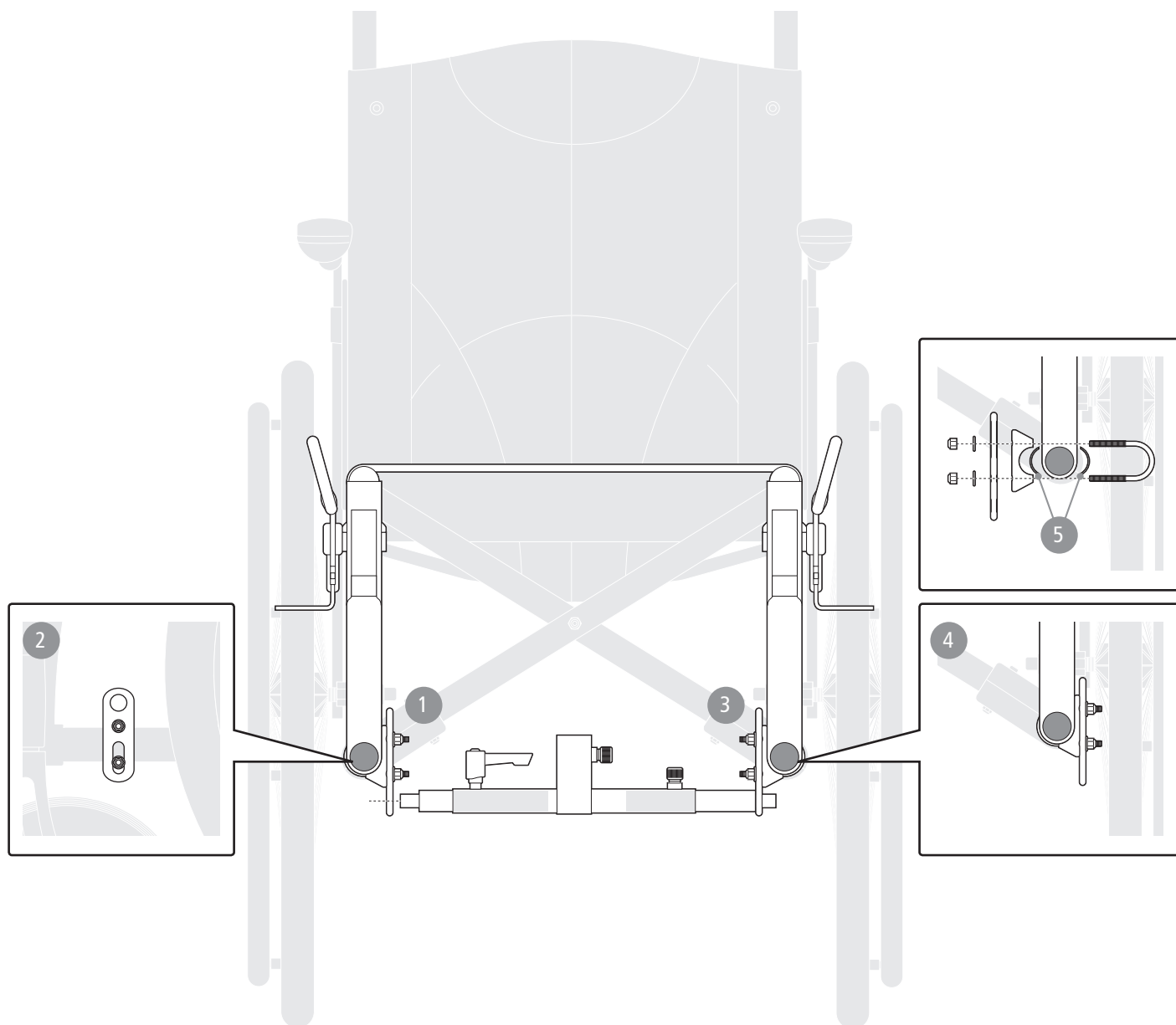
For hvert monteringssett medfølger en spesifikk monteringsanvisning som viser de spesielle punktene som gjelder for akkurat denne monteringen. Følgende monteringsanvisninger beskriver de generelle trinnene man må ta hensyn til i tillegg til informasjonen som følger med monteringssettene.

Montering foran - Beslag fremre innfesting

1. De fremre beslagene skal monteres så langt fremme på rammen som mulig, med hullene ned.
2. Dersom beslagene påvirker trinsehjulenes rotasjon, trekkes beslagene litt bakover eller vendes med hullet opp.
3. Generelt skal beslagene monteres på rammens innside, ettersom dette medfører at en får bedre oversikt når tverrstaget, det vinklede monteringsrøret og trekkstangen skal monteres.
4. På smale stoler kan det være nødvendig å plassere beslagene på utsiden for å gi nok plass til tverrstaget.
5. Rørbeskytterne, som beskytter rørene og bidrar til sikkert og stabilt feste, monteres først. For å kunne håndtere alle deler er det en fordel å feste rørbeskytterne med en tapebit.



Under monteringen er det en fordel om man i begynnelsen fester skruene løst. Det gjør justeringen lettere før man strammer dem til slutt. Når en fester beslagene er det viktig at belastningen på begge mutrene er like stor. Ikke trekk til skruene så hardt at rørene skades.



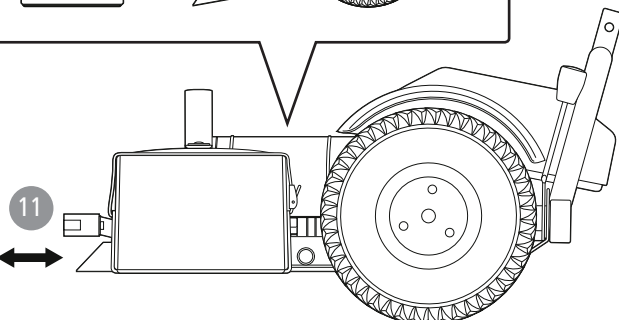
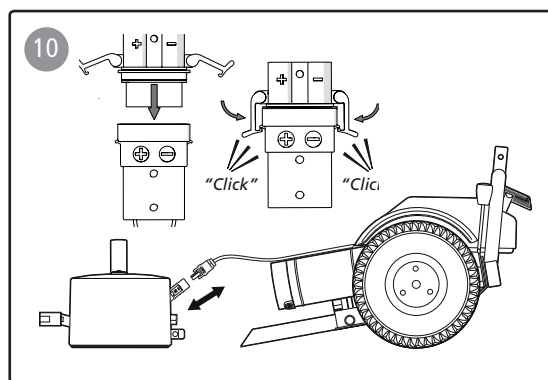
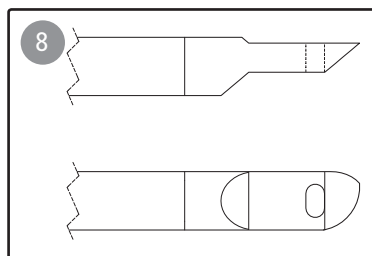
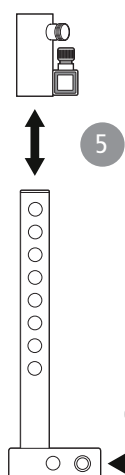
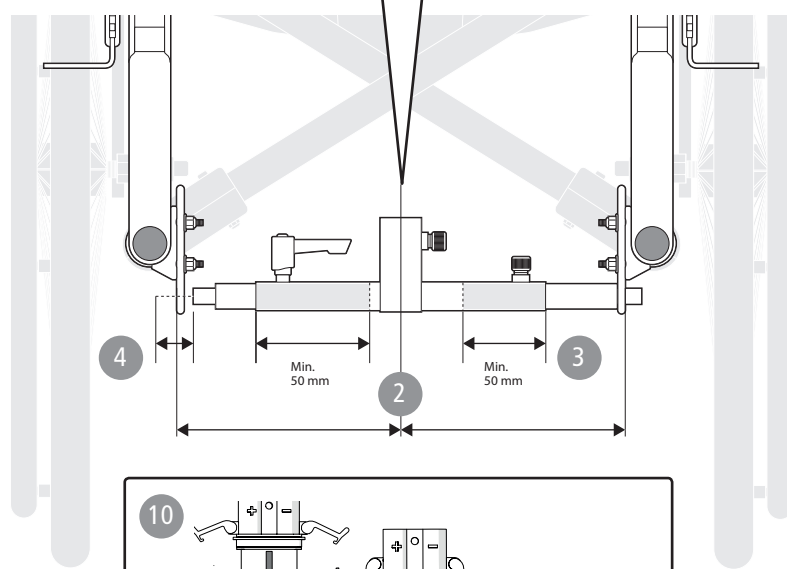
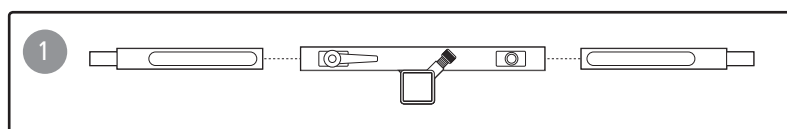
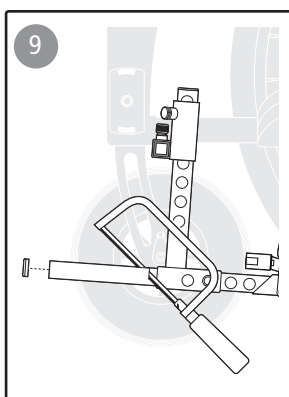
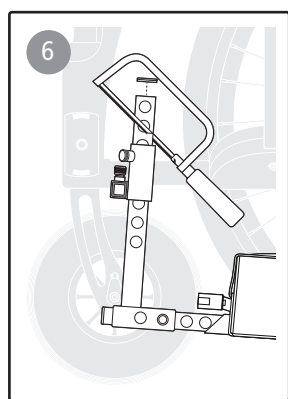
Montering

Montering foran - Stag fremre innfesting

1. Når beslagene er på plass, monteres det fremre tverrstaget med teleskopstengene i hullene.
2. Før skruene trekkes til, kan teleskopstengene justeres slik at avstanden er lik på begge sider.
3. Kontroller at teleskopstengene går minst 50 mm inn i tverrstagets rør før skruene trekkes til.
4. Kontroller at teleskopstangen har nok plass i tverrstaget, slik at de går fritt ved montering/demontering.
 - Hvis det er nok plass, men teleskopstangen ikke går 50 mm inn i tverrstaget, kan man enten montere beslagene på innsiden eller bruke lengre teleskopstenger.
 - Hvis det ikke er nok plass, kan man enten montere beslagene på utsiden eller kappe av en av teleskopstengene..

Montering foran - Vinkelstag og trekkstang

5. Når tverrstaget er montert i beslagene, skyves vinkelstaget inn fra undersiden gjennom koblingsrøret.
6. Dersom det loddrett røret er for langt/høyt og kommer i konflikt med f.eks. vippefunksjonen, kan det kappes ovenfor festet. Dersom det er for kort, kan det byttes til en lengre/høyere modell.
7. Trekkstangen skyves inn i den vannrette delen av vinkelstaget og skruen festes lett.
8. Kontroller at den avrundede og avfasede delen monteres som vist på bildet.
9. Dersom trekkstangen blir et problem for stolens benstøtte (den er for lang fremover), kan den delen som stikker ut foran vinkelstykket kappes av.



Montering

Montering - Hjelpemotor

10. Skyv hjelpemotoren med batteriet sammen, og koble sammen batterikontaktene. (se side 6.)

11. Før Lille Viking inn på trekkstangen

- Hvis utløserhåndtak er montert, skyves motordelen på trekkstangen til det "klikker" på plass.
- Hvis utløserhåndtaket ikke er montert, skyves motordelen forsiktig inn på trekkstangen til den møter motstand. Åpne snepplåsen til trekkstangen manuelt, og skyv motordelen på plass.

12. Hjelpemotoren skyves så langt frem at drivhjulenes sentrum er på linje med midten av rullestolens drivhjul. Dette går ikke alltid, men avviket skal være så lite som mulig, mindre enn ± 5 cm.

13. Pass på at det er et mellomrom på 3–4 cm på hver side av hjelpemotoren for å unngå kontakt med de andre delene på rullestolen. Legg spesielt merke til avstanden til krysset på kryssrammestoler. Kontroller også at hjelpemotoren er sentrert

i lengderetningen. Hvis den ikke er det, justeres beslagene i det fremre festet.

- Hvis det ikke er nok plass til hjelpemotoren i lengden under stolen, kan dette ordnes med de følgende tre trinnene i rekkefølge:

14. Skru løs håndtaket til batteriboksen.

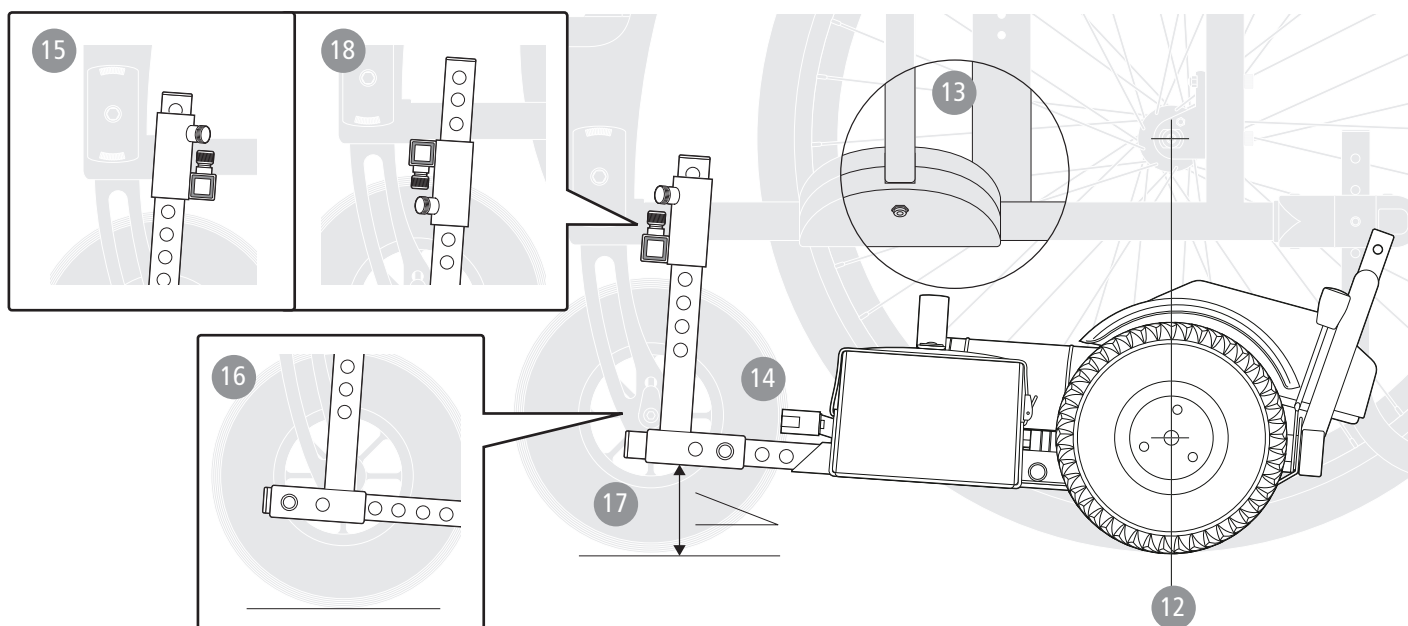
15. Vend tverrstaget fremover.

16. Vend vinkelstaget fremover.

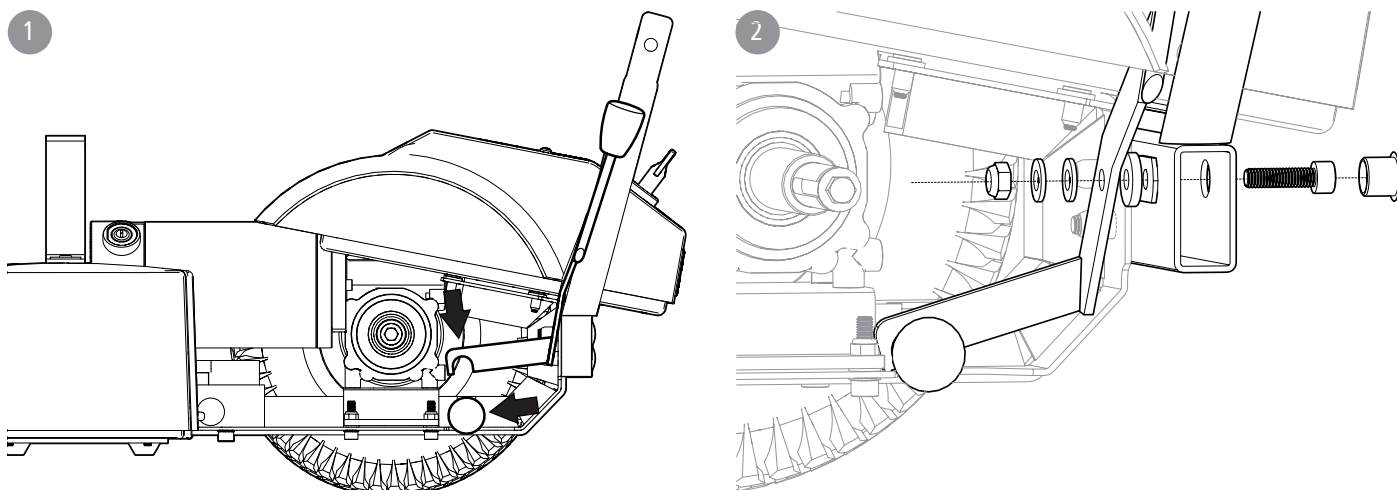
17. Høyden på vinkelstaget justeres slik at trekkstangen heller noe oppover i forkant, hvilket gjør at den bedre takler ujevnheter og hindringer.

18. Tverrstaget kan monteres i flere ulike stillinger, noe som gir ytterligere mulighet for å finne riktig plassering for drivmotoren. Hvis vinkelstykket ikke når tilstrekkelig høyt, kan tverrstaget vendes nedover.

- Kontroller på nytt at det er tilstrekkelig plass rundt hjelpemotoren etter den siste justeringen. Trekk til alle skruer.



Montering - Utløserhåndtak



Brukerhåndbok - Lille Viking

75257.10 2025-02-27



Denne delen av håndboken (Brukerhåndbok) skal rives ut, og i alle tilfeller følge med hjelpemotoren. Den inneholder viktig brukerinformasjon.



Symboler

Disse symbolene er brukt på produktet



Forankringspunkt



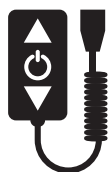
Maks. hastighet 6 km/t



Maks. brukervekt 150 kg



Uttak, batterilader



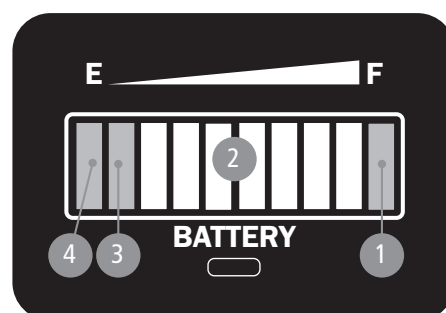
Uttak, joystick.
Etiketten viser hvilken styreboksmodell som er kompatibel med hjelpemotoren.



Ikke bruk en annen kontrollboks enn den som følger med.

Batteriindikator

Lille Viking er utstyrt med en batteriindikator som viser aktuell strømforsyning. Batteriindikatoren viser en rød strek (LED-indikator) som beveger seg i 10 trinn fra høyre mot venstre.



1. Når batteriet er fulladet, lyser LED-indikatoren lengst til høyre (100 % lading).
2. Når batterinivået synker, tennes neste LED-indikator til venstre. Bare én lyser av gangen.
3. Når den andre LED-lampen fra venstre blinker, indikerer det at batteriet er inne på energireserve (30 % lading).
4. Når de to venstre LED-lampene blinker vekselvis, indikerer det at batteriet nesten er tomt (20 % lading).



Kontroller at LED-lampen på laderen lyser grønt for å indikere at batteriene er fulladet.

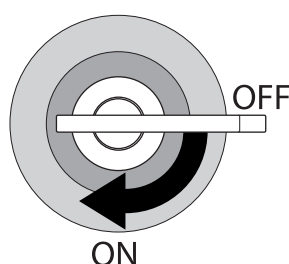
Strømsparemodus

Hvis hjelpemotoren er slått på uten at den brukes, settes den i strømsparemodus etter 5 minutter. Vri hastighetsregulatoren tilbake til OFF, og start styreboksen (ON) for å gå ut av strømsparemodus.

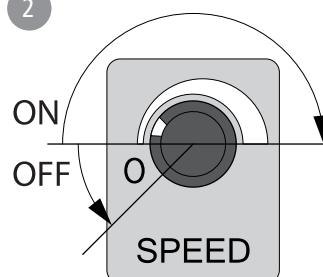
Starte hjelpemotoren

1. Vri nøkkelen på hovedstrømbryteren medurs/moturs for å slå strømmen på/av. Hovedstrømbryteren er merket med en rød og en gul sirkel.
 2. Slå på hastighetsregulatoren på styreboksen.
- Indikatorlampen lyser grønt. Det betyr at hjelpemotoren er slått på og klar til bruk.

1



2



Brukerhåndbok - Lille Viking

Frikoblingshåndtak



Fare for å klemme fingrene ved bruk av utløserhåndtaket for aktivering av Lille Viking.

Frikoblingshåndtaket har tre stillinger.

Kjørestilling

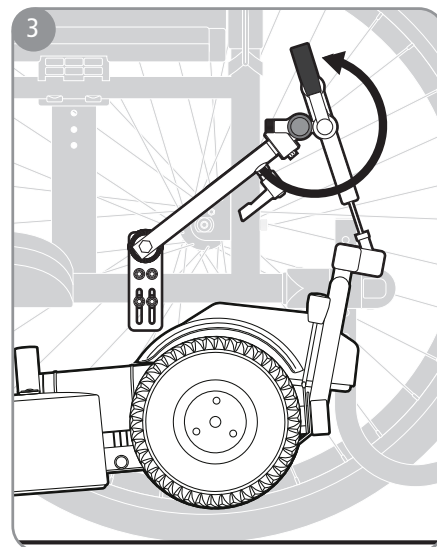
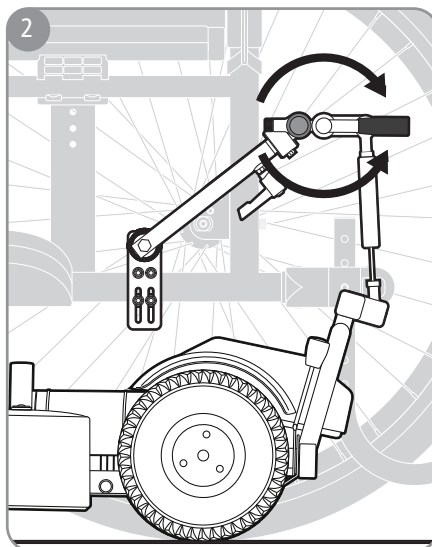
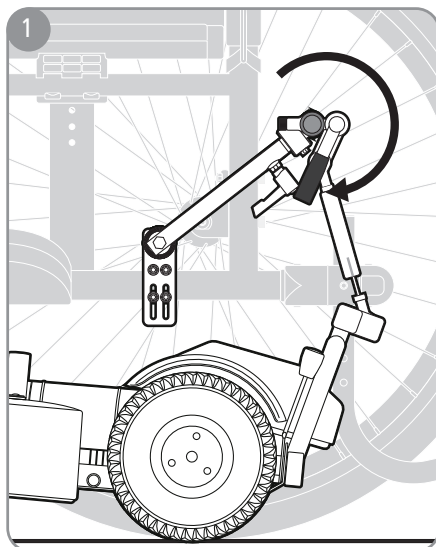
1. I denne stillingen trykkes hjelpemotoren ned mot underlaget, noe som sikrer at motoren driver rullestolen fremover samt at bremseeffekten opprettholdes.

Monteringsstilling

2. Frikoblingshåndtaket reguleres horisontalt. Hjelpemotoren hviler mot underlaget uten trykk.

Frikoblet stilling

3. Frikoblingshåndtaket reguleres oppover. Hjelpemotoren løftes opp og henger fritt, og den påvirker ikke rullestolen.



Transport i kjøretøy

Lille Viking er kollisjonstestet og godkjent ifølge ISO 7176-19. Testen er utført med fastspenningsinnretning (UNWIN_WWR/ATF/K/R) for rullestolen og med trepunktsbelte (907523 Klippan Safety AB) for brukeren og med batteriholder for Lille Viking.

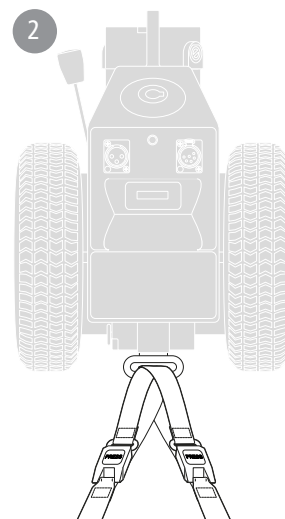
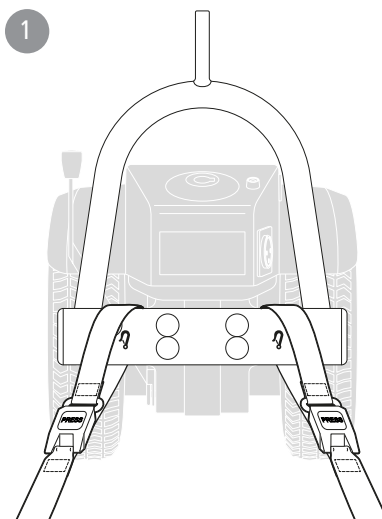
Etac anbefaler i nevnt rekkefølge:

- Brukeren flyttes over til et bilsete og bruker kjøretøyets trepunktsbelte ved transport. Hjelpemotoren plasseres da i bagasjerommet eller i baksetet på en trygg måte, slik at den ikke kan velte eller rulle.
- Hvis det brukes en rullestol som er godkjent som sete i kjøretøy i henhold til ISO 7176-19, kan Lille Viking være montert på rullestolen. Lille Viking skal være forankret til bilen med festestropper som er godkjent ifølge ISO 10542.



Krav:

- Lille Viking skal festes med separate stropper ifølge:
Lille Viking Low Bow: Spenn festestroppene rundt bøylen på markerte overflater (bilde 1).
Lille Viking Flat Bow: Spenn festestroppene rundt transportfestet (bilde 2).
- Rullestol og bruker skal spennes fast i henhold til rullestolprodusentens instruksjoner.
- Frikoblingshåndtaket skal være i kjørestilling.
- Slå av strømmen på hovedstrømbryteren.
- Tilbehøret Sikring transport skal brukes.



Brukerhåndbok - Lille Viking

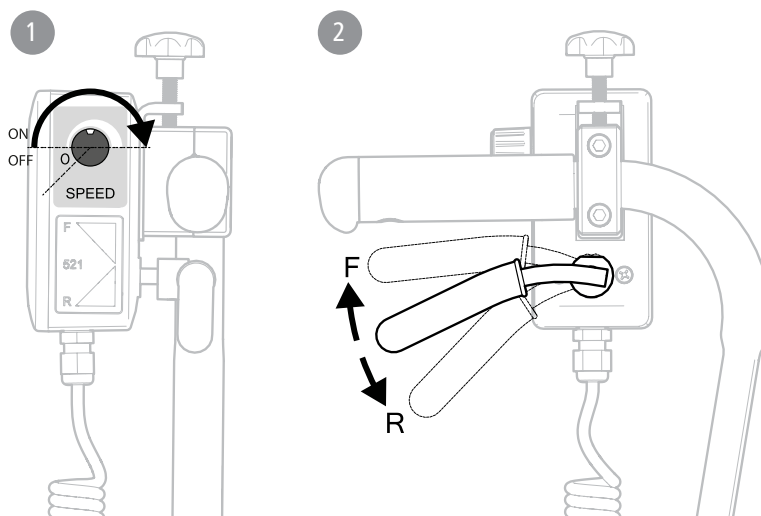
Styreboks

1. Vri på hastighetsregulatoren på siden av styreboksen til et klikk høres og indikatorlampen på drivmotoren tennes. Velg hastighet ved å vri på regulatoren. Det er passende å begynne med en hastighet midt på skalaen og deretter øke etter ønske, se punkt 2.
2. Gassregulatoren brukes til å styre hjelpemotoren. Dra justeringen (F) forsiktig oppover, og stolen begynner å kjøre fremover. Jo høyere opp regulatoren føres, jo høyere blir hastigheten. Når du kjører med full fart kan topphastigheten stilles inn på hastighetsregulatoren, se punkt 1.

Når stolen står stille og du trykker ned gassjusteringen (R), går stolen bakover i stedet.

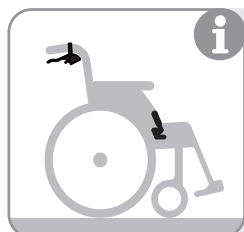


Ikke heng gjenstander på kjørehåndtaket.

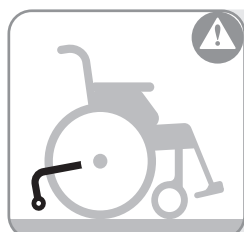


Kjøreteknikk - bruk

- i** I tillegg til instruksjonene som gjelder for Lille Viking, skal man lese og overholde brukerinstruksjonene som hjelpemotoren er koblet til før hjelpemotoren tas i bruk. Dette avsnittet beskriver kun hvordan man bruker hjelpemotoren, ikke hvordan man håndterer rullestolen. Brukerhåndbøker for etacs rullestoler er tilgjengelige på www.etac.com



Kontroller bremsene på rullestolen og sørg for at de er frigjort før du bruker hjelpemotoren.



Veltefare! Hold alltid veltesikringen aktivert.



Slipp gasshåndtaket i enhver usikker situasjon.



Hvis rullestolen skal manøvreres fritt manuelt, settes hjelpemotoren i frikoblet stilling.

- Velg en hastighet som føles trygg og komfortabel for deg og "passasjerer".

- Planlegg kjøringen slik at turen blir komfortabel og trykk for "passasjerer".

Husk at Lille Viking trekker rullestolen fremover. Rullestolen ruller automatisk fremover når du bruker gassregulatoren. Det eneste du trenger å gjøre er å følge rullestolen og styre den. Rullestolen stopper umiddelbart når du slipper gassregulatoren.

- Hvis du tar en pause i kjøringen, slår du av strømmen ved å slå av motoren med PÅ/AV-regulatoren.
- Hvis du skal parkere eller avslutte kjøringen, skal strømmen slås av med hovedstrømbryteren. Parer alltid på flatt underlag, og bruk alltid parkeringsbremsene på rullestolen.
- Prøv aldri å holde igjen stolen.



Ved kjøring på glatt underlag kan hjulene på hjelpemotoren glippe.

Brukerhåndbok - Lille Viking

Kjøreteknikk - Forsere hindre



Forsøk ikke å forsere høye for-
tauskanter.



Velg fortauskanter som er lave
eller som skråner. Sørg for at
fotstøtten ikke kolliderer med
rampen eller kanten.



Hvis det ikke finnes skrånende
kanter der du skal kjøre, settes
hjelpemotoren i frikoblet modus.



Vipp stolen opp for å komme
opp på fortauskanten, eller vipp
stolen opp og rygg opp.

Kjøreteknikk - Oppover og nedover



Vær oppmerksom på at kjøring i
oppover- eller nedoverbakke samt
skråning til siden påvirker brukerens
sittestilling.



Reduser trykket på gassregulatoren
når du kjører i nedoverbakke, slik at
hjelpemotoren bremses.



Ikke slipp gassregulatoren helt. Da
stopper motoren og hjulene glir på
underlaget.



Hvis motoren er innstilt på lav
hastighet og det kreves mer kraft,
f.eks. i en bratt motbakke, vrir du
på hastighetsregulatoren for å få
mer kraft.



Vær oppmerksom på at stolen da
går fortere og øker hastigheten
når underlaget blir flatt igjen.



Ved kjøring opp ramper bør
rullestolen kjøres fremover



Ved kjøring ned ramper bør
rullestolen rygges ned.

Montering

Montering bak

Det bakre festet kan være utformet på mange ulike måter. Dette skyldes at de ulike settene er tilpasset de ulike stolene de skal monteres på. Hvordan man monterer disse, er beskrevet i detalj i monteringsanvisningen som følger med hvert enkelt monteringssett.

Etter at Lille Viking er blitt montert under stolen, kan de bakre beslagene monteres.

1. Trø monteringsvinklene inn i trykkdelen.
2. Før bøyestopperne inn på monteringsvinklene.
3. Monter de sammensatte delene i festearmene.
4. Underkanten på trykkdelen skal havne ca. 48 cm over gulvet.
5. Trekk til låsespakene på festearmene.
6. Juster trykkdelen i sideretning og pass på at festet monteres i midten og loddrett.
7. Koble sammen den bakre innfestingen med Lille Viking.
- Nå kan hele monteringen justeres.
8. Plasser trykkdelen i monteringsstilling, slik at frikoblingshåndtaket peker horisontalt bakover. Trekk til skruene.

9. Løft frikoblingshåndtaket slik at Lille Viking løftes klar av gulvet (ca 2-3 cm). (se side 13.)

10. Hvis Lille Viking ikke stopper i løftet stilling, justeres den ved å senke trykkdelens innfesting slik at håndtaket kommer høyere opp.

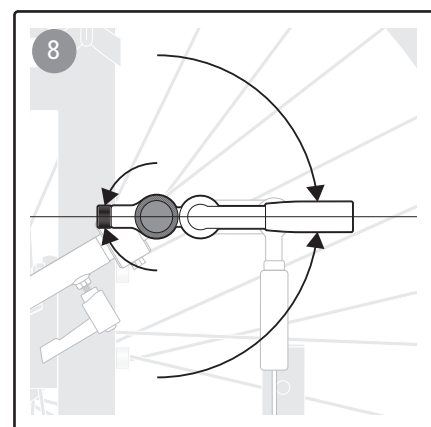
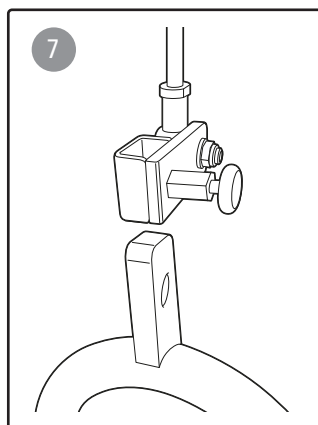
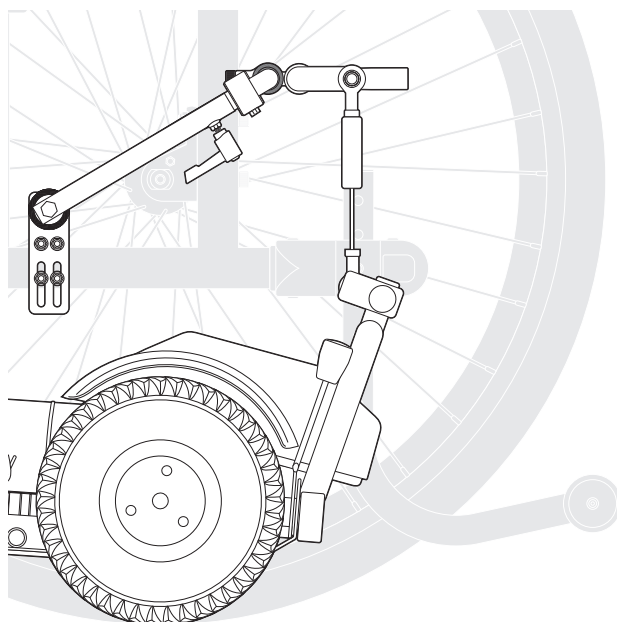
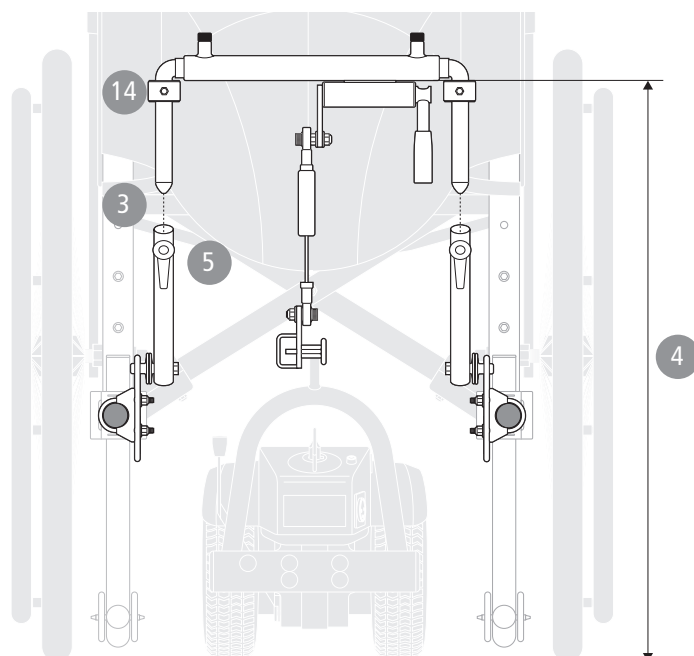
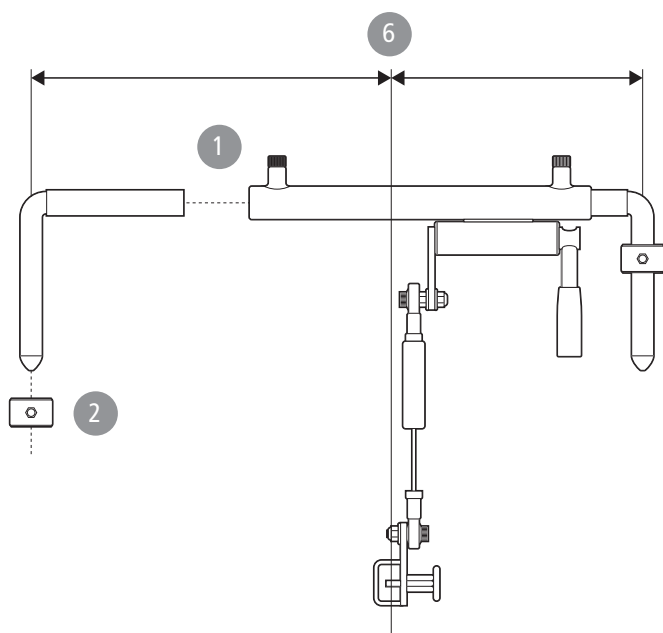
11. Trykk ned frikoblingshåndtaket slik at Lille Viking står på gulvet. Fortsett å trykke håndtaket nedover til kjørestilling, slik at Lille Viking presses mot gulvet.

12. Gassfjæren skal trykkes sammen ca. halvveis når spaken står i nederste stilling.

13. Hvis hjelpemotoren ikke stopper i laveste stilling mot gulvet, justeres den ved å løfte trykkdelens innfesting slik at håndtaket kommer lenger ned.

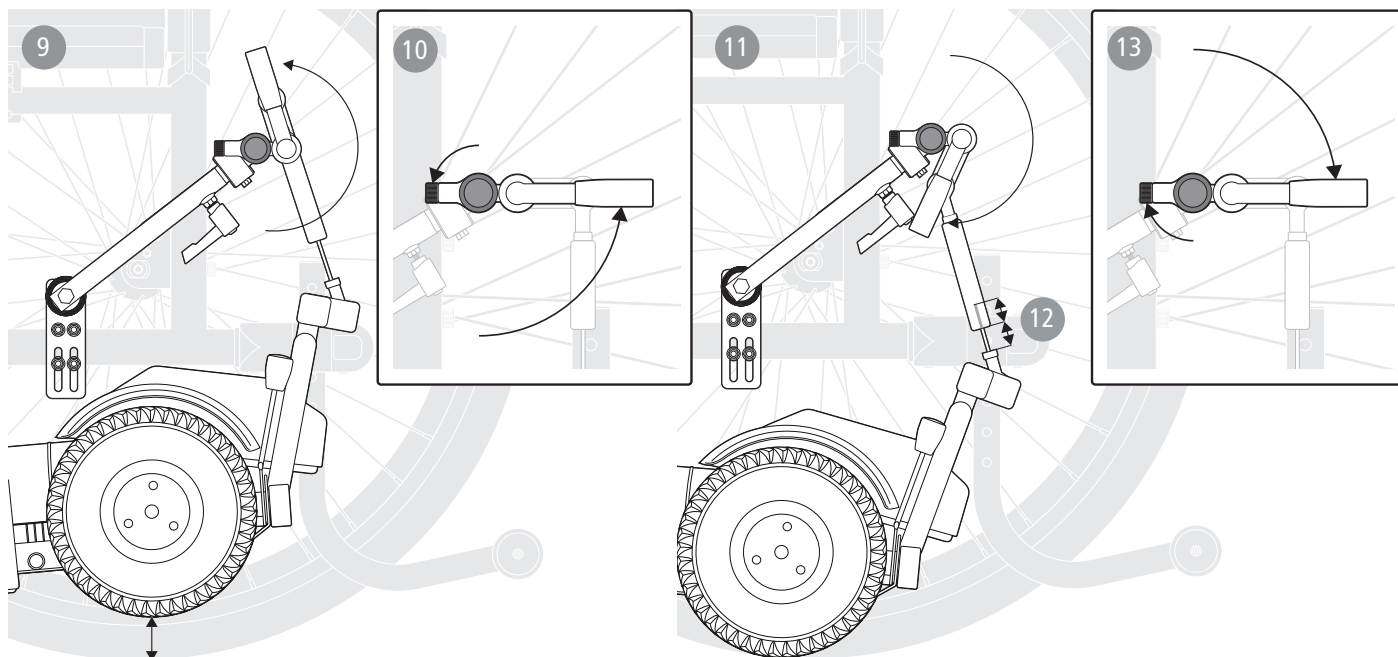
- 14 Trekk til bøyestopperne.

- Pass på at alle skruer er dratt til og kontroller alle funksjoner etter montering av Lille Viking på rullestolen.



Montering

Montering Bak



Montering styreboks

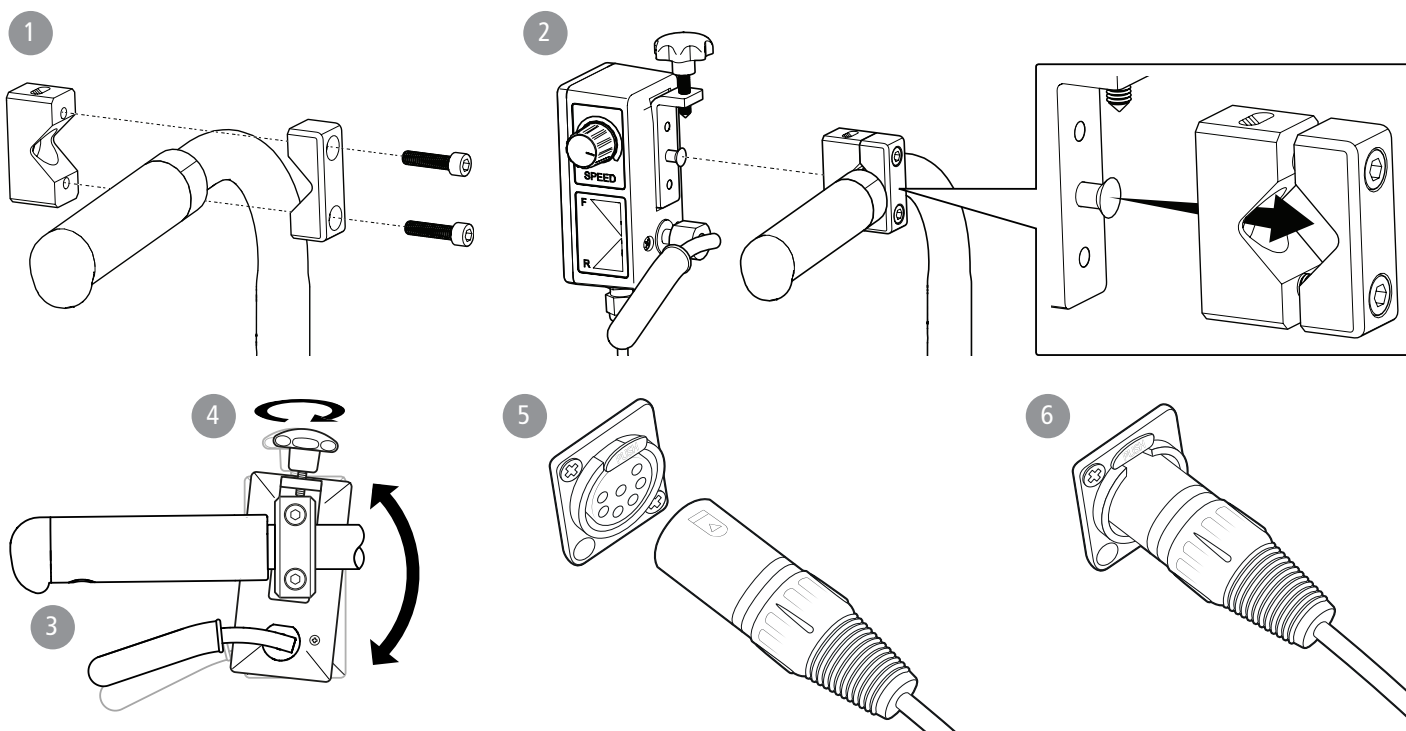
Styreboks på Lille Viking monteres på rullestolens kjørehåndtak med det medfølgende festet og kobles til hjelpemotoren med spiralkabelen.

1. Styreboksens feste monteres på røret foran håndtaket.
2. Styreboksen monteres på festet ved å føre låsetappen inn i festehullet på festet. Gasspaken skal peke bakover.
3. Ved å endre styreboksens vinkel, justeres gassregulatorens s-grep for åpning.

4. Trekk til låserattet for å feste styreboksen.

Pass på at gasspaken er fri. Det skal ikke være fare for at gassregulatoren kan hekte seg fast i noe, f.eks. gummi håndtaket.

5. Styreboksen kobles til motoren med en 6-polet plugg. Kontakten vis slik at pilmarkeringen peker mot låsen og trykkes inn.
6. Når styreboksen skal demonteres, trykkes sikkerhetssperren inn og kontakten trekkes ut.



Lading

Før du tar Lille Viking i bruk, må du sørge for at batteriene lades i 8–12 timer med den medfølgende laderen. (Se Tekniske data for mer informasjon)



Bruk bare den medfølgende laderen for å unngå funksjonstap.

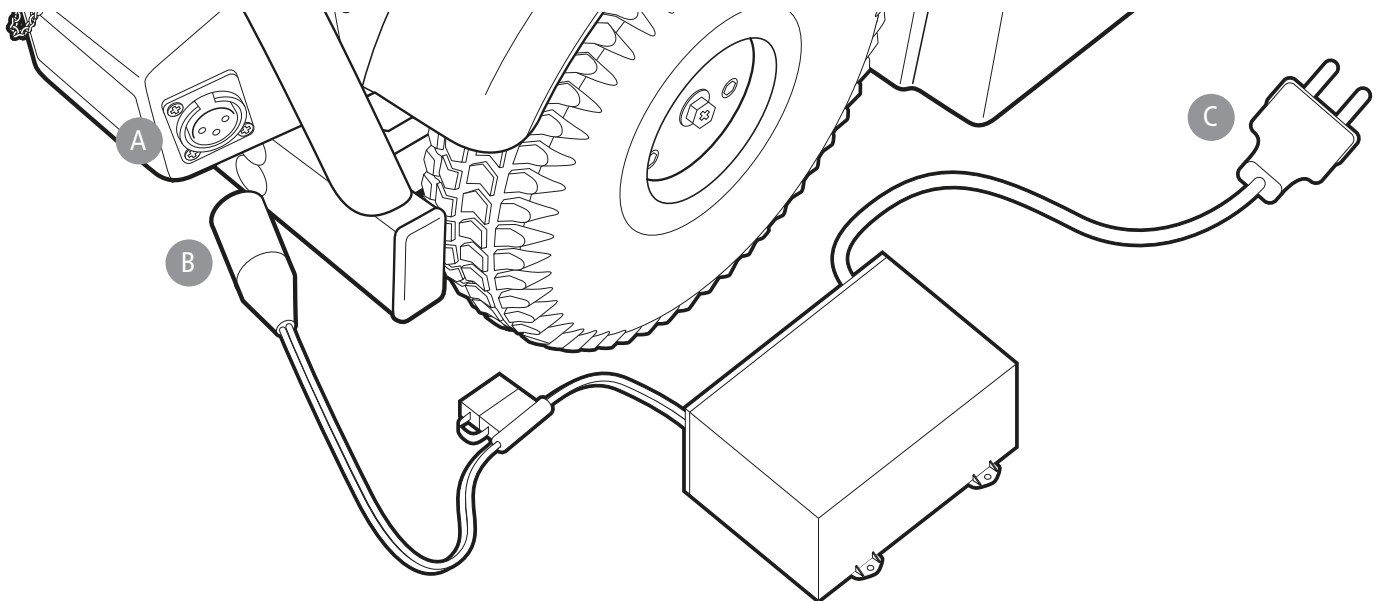
Lille Viking skal kobles til laderen når den ikke brukes, slik at du er sikker på at den er fulladet neste gang den skal brukes.

Ladeanvisning

- Se batteriindikatoren for ladestatus
- Slå av hovedstrømbryteren og ta ut nøkkelen. Lille Viking kan ikke kjøres når laderen er tilkoblet. Koble kontakt B til kontakt A på hjelpemotoren. Koble deretter kontakt C til en stikkontakt med 220 V.
- Når ladingen er ferdig, kobler du først kontakten C fra stikkontakten og deretter ladekontakten B fra hjelpemotoren. Det tar normalt 8-12 timer å lade batteriene. Hvis de er helt ut-

ladet, kan det ta opptil 12 timer. Hvis du opplever at batteriene har mindre kapasitet enn tidligere, kan det være et tegn på at de må skiftes.

- Laderen tilpasser seg til hvor mye strøm batteriene trenger. Når de er fulladet, går laderen automatisk over til vedlikeholdslading. Det er ingen fare for at batteriene blir overladet. La derfor Lille Viking alltid være tilkoblet laderen når den ikke er i bruk.



Batterier

Håndtering av batterier

Lille Viking hjelpemotor leveres fra fabrikk blybatterier.

Batteriene er plassert i en tilkoblet batteriboks, og er dermed beskyttet mot kortslutning på grunn av vann og smuss.

Transport

Hjelpemotor med batterier kan håndteres som vanlig gods (common cargoes) under transport med fly eller båt.

Ved transport skal man kontakte det aktuelle transportselskapet og finne ut hvilke regler som gjelder for dem. Oppgi at det er bly-/syre-batterier av GEL-type.

Samt at batteriene er testet ifølge (IATA), Packing Instruction 806, Special Provision A67 og er fastlåst ved hjelpemotorens chassis.

Demontering

Demontering av hjelpemotoren

Hjelpemotoren kan enkelt demonteres fra rullestolen. Sørg for at strømmen er slått av før du begynner å demontere hjelpemotoren.

1. Trykk inn koblingssperren til spiralkabelen, og trekk deretter styrebokskontakten ut av motoren.
2. Sett frikoblingshåndtaket i monteringsstilling.
3. Løsne gassflasken ved å dra ut snepplåsen og vinkle den opp mot ryggen på rullestolen.
4. Trykk utløserhåndtaket inn mot motoren og rull stolen fremover.
5. Hjelpemotoren er nå fri fra rullestolen.
6. Når hjelpemotoren er frigjort fra rullestolen, løfter du opp trekkstangen. Trekkstangen kobles sammen med gasstampelet bak på stolen.

Demontering av fremre innfesting

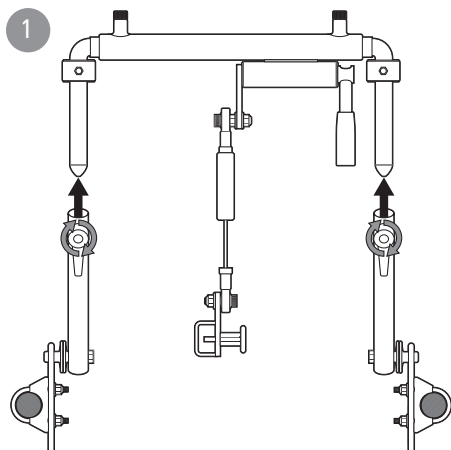
1. Løsne låsespaken på tverrstaget.
2. Trykk teleskopstangen inn i tverrstaget, og trekk til låsespaken.
3. Før tverrstaget til siden og løft det bort.
4. Nå kan du dra hele det fremre beslaget og trekkstangen fremover mellom fotstøttene på rullestolen.

Demontering

Demontering av bakre innfesting

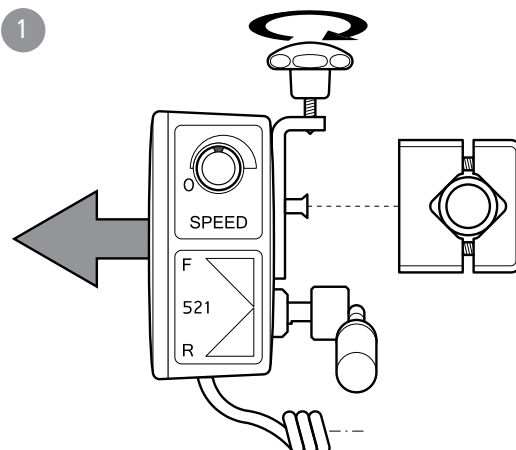
For å kunne demontere det bakre staget, må hjelpemotoren først kobles ut.

1. Løsne låsespakene på de bakre festarmene, og løft ut hele monteringsbøylen. Det som nå sitter igjen, er innfestingen på sidene. Disse påvirker ikke rullestolen, og kan sitte igjen.



Demontering av styreboks

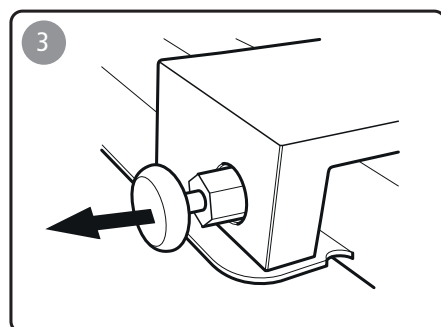
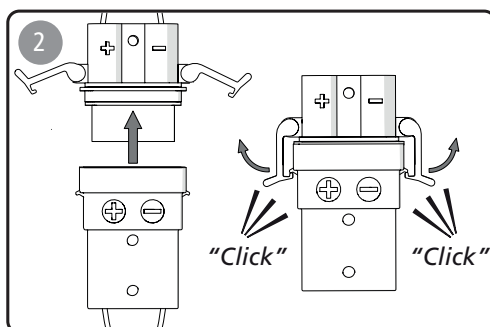
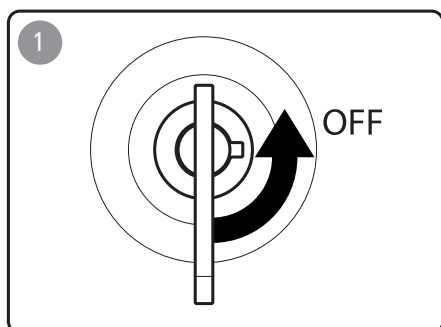
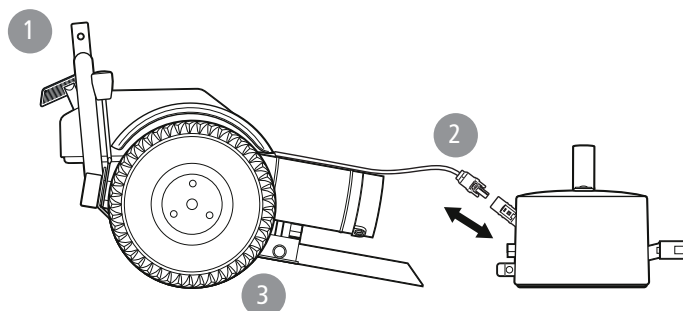
1. Løsne låserattet og løft av styreboksen.



Fjerning av batteriboks

Batteriene kan løsnes for å gjøre det lettere å flytte hjelpemotoren.

1. Vri hovedstrømbryteren moturs.
2. Koble ut batterikontaktene.
3. Trekk ut snepplåsen på venstre side av hjelpemotoren mellom batterienheten og drivenheten, og frigjør batterienheten og drivenheten fra hverandre.



Oppbevaring

Hvis hjelpemotoren skal oppbevares/lagres montert på rullestolen, bør hjelpemotoren stå i monteringsstilling slik at den hviler mot underlaget.

Hvis hjelpemotoren ikke skal brukes på lang tid, for eksempel over vinteren, bør batteriene lades helt opp og deretter lades ca. hver 3.–4. uke.

Lille Viking skal oppbevares tørt ved en temperatur på over +5°.

Rengjøring

Rengjør Lille Viking ved å tørke av produktet med en fuktig klut med rengjøringsmiddel uten slipemiddel og med en pH-verdi på 5–9, eller med 70 % desinfeksjonssprit.



Kildesortering / avfall

Produktet skal sorteres ifølge nasjonale forskrifter. Følgende deler kan sorteres ved kassering, som beskrevet nedenfor:

Batterier: Leveres til batterigjenvinning.

Motor og styreboks: Leveres til elektronikkgjenvinning.

Monteringsbeslag: Sorteres i metallgjenvinning.

Vedlikehold

Vedlikehold bør utføres etter behov.

Se under kontroll nedenfor.

Etac anbefaler at produktet gjennomgår en større kontroll/ettersyn ved behov, avhengig av produktets tilstand. Egnede anledninger kan også være når produktene får ny bruker eller rekondisjoneres. Anvisningen for rekondisjonering av Lille Viking inneholder en sjekkliste med det som bør kontrolleres.

Kontroll

1 gang per måned:

- Kontroller mønsterdybde i dekkene (min. 1,0 mm).
- Rengjøring.
- Kontroller at monteringsbeslagene sitter ordentlig fast.
- Kontroller frikoblingshåndtaket - driftsstilling og frikoblet stilling.
- Kontroller gassregulatorens funksjon.
- Kontroller at ledninger og kontakter ikke er skadet.

Feilsøking

Hvis det skulle oppstå problemer med hjelpemotoren, er det enkelte ting du kan kontrollere selv. Dette er beskrevet i feilsøkingsskjemaet nedenfor. Hvis problemet vedvarer, kontakter du hjelpemiddeltekniker eller tilsvarende teknisk kyndig personale.



Ikke forsøk å reparere enheten selv. Service eller reparasjon skal utføres av en kvalifisert person.

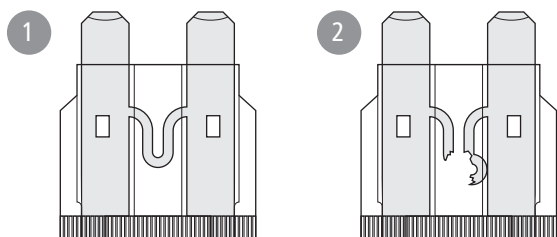
Feilsøkingsskjema

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Indikatorlampen lyser ikke	Hjelpemotoren er ikke slått på.	- Kontroller at hovedstrømbryteren er slått på. - Kontroller at ON/OFF-bryteren på styreboksen er slått på. i Indikatorlampen skal lyse grønt. i Hjelpemotoren kan ikke slås på når ladekontakten sitter i.
Hjelpemotoren går ikke, men indikatorlampen lyser	Hvilemodus.	Slå av og på hastighetsregulatoren på styreboksen.
Indikatorlampen blinker i intervallet 1-4 (ett blink, pause, fire blink)	Batterispenningen er for lav.	- Kontroller at batteriene er ladet opp. - Lad batteriene i 8-12 timer.
Indikatorlampen lyser ikke til tross for at hjelpemotoren er slått på.	Batteriet er ikke riktig tilkoblet, eller er helt utladet.	- Kontroller at batteriene er ladet opp. - Kontroller at batterikontaktene er riktig koblet til hjelpemotoren.
Indikatorlampen lyser ikke til tross for at hjelpemotoren er slått på.	Sikringen har gått.	Kontroller og skift sikringen.
Indikatorlampen lyser ikke til tross for at hjelpemotoren er slått på.	Kabelbrudd	Kontakt hjelpemiddeltekniker eller tilsvarende teknisk kyndig personale.
Indikatorlampen blinker når hjelpemotoren startes	Gassregulatoren er trykket inn ved oppstart.	- Slå av strømmen og vent ca. 5 sekunder før du slår på strømmen igjen. i Gassregulatoren skal ikke være trykket inn samtidig som man slår på strømmen.
Indikatorlampen blinker	Elektrisk feil.	Kontakt hjelpemiddeltekniker eller tilsvarende teknisk kyndig personale.

Kontroll av sikring

Kontroller om sikringen er helt, som vist på bildene.

1. Sikringen er hel.
2. Sikringen er ødelagt, og må skiftes.



Kontakt hjelpemiddelsentral

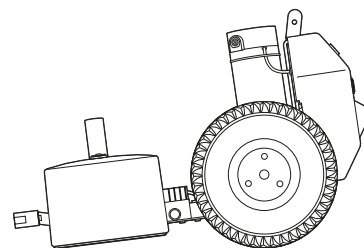
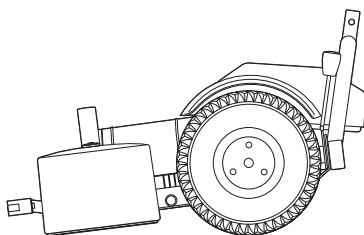
- Kontakt hjelpemiddelsentralen for ytterligere hjelp.
- Ved kontakt får du spørsmål om hjelpemotorens serienummer eller ID-nummer. Det er også en fordel om du kan informere om hvordan indikatorlampen blinker. Dette er feilkoder som er en veiledning til hva som er feil. For eksempel: 4 blink, pause, 1 blink, pause.
- Rekondisjoneringsanvisning med koder for indikatorlamper er tilgjengelig på www.etac.com

Tekniske data

Tekniske data

Lille Viking Low Bow

Lille Viking Flat Bow



Høyde	330 mm	360mm
Bredde inkl. batterier	310 mm	310 mm
Lengde	550 mm	580 mm
Totalvekt med blybatteri	19 kg	19 kg
Vekt motorenhet	10 kg	10 kg
Batteridel blybatteri	9 kg	9 kg
Vedlikeholdsfrie GEL-batterier	12 Ah	12Ah
Lader	24V / 2,5 Amp	24V / 2,5 Amp
Ladetid blybatteri	8-12 timer	8-12 timer
Kjørestrekning blybatteri**	20 km	20 km
Maks. hastighet	6 km/t fremover, 3,2 km/til bakover	6 km/t fremover, 3,2 km/t bakover
Bremsestrekning fra maks. hastighet*	1 m	1 m
Stigningskapasitet	8o	8o
Maks. hinderforsering fremover	50 mm	50 mm
Elektronikk	Curtis 70 A	Curtis 70 A
Motor	300 W / 24V	300 W / 24V
Utveksling	1/20	1/20
Dekkdimensjon, punkteringsfritt	2,50 - 3 (210 x 65)	2,50 - 3 (210 x 65)
Driftstemperatur	-25° til + 50°	-25° til + 50°
Klassifisering	Klasse B, innendørs og utendørs bruk	Klasse B, innendørs og utendørs bruk
Maks. brukervekt	Det som angis for rullestolen, men maks. 150 kg	Det som angis for rullestolen, men maks. 150 kg
Maks. totalvekt (vekt rullestol og brukere)	170 kg	170 kg
Maks. helling i sideretning	>20°	>20°
Maks. helling oppover (ekskl. vippesikring)	6°	6°
Maks. helling nedover	>20°	>20°
Dynamisk stabilitet (ekskl. vippesikring)	3° oppover	3° oppover

* Vær oppmerksom på at underlaget og hellingen kan påvirke bremsestrekningen markant.

**Angitt kjørelengde er et teoretisk sammenligningsmål ifølge ISO 7176-4. Det er ment å brukes som sammenligning mellom ulike hjelpemotorer, og ikke som absolutt kjørelengde. Den faktiske kjørelengden avhenger av blant annet terreng, rullestolens og brukerens totalvekt, kjørestil, batterienes tilstand, temperatur osv.

UK REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

CH REP



Promefa AG

Kasernenstrasse 3A
8184 Bachenbülach, CH
+41 44 872 97 79



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp



+46 371 58 73 00
info@etac.com
www.etac.com



7 320451 387363 >

75257

etac®
Creating Possibilities